

Einladung Elternabend

Farsi

دعوت به جلسه شب والدین
Einladung zum Elternabend

والدین عزیز،
Liebe Eltern,

از شما صمیمانه دعوت مینماییم در جلسه شب والدین شرکت نمایید.
Wir laden Sie herzlich ein, am Elternabend teilzunehmen.

این جلسه در کیتا (مهدکودک) برگزار میشود،
Er findet in der Kita statt

روز - ساعت
am um

این جلسه به والدین این امکان را میدهد که با کیتا بیشتر آشنا شوند. ما در مورد برنامه ریزی سال کیتا، کارکنان جدید، جشنها و وقایع خاص صحبت میکنیم.

Der Elternabend bietet Eltern die Möglichkeit, mehr über die Kita zu erfahren. Wir sprechen über die Planung des Kitajahres, über neue Mitarbeiter*innen, über Feste und besondere Ereignisse.

شما میتوانید درخواستها و نظرات خود را راجع به کار در کیتا بیان کنید و با سایر والدین و کارکنان تبادل نظر کنید و آشنا شوید
Sie können ihre Wünsche und Meinungen zur Arbeit in der Kita äußern und sich mit anderen Eltern und den Mitarbeiter*innen austauschen.

جلسه شب والدین فقط مختص بزرگسالان است. مراقبت از کودکان انجام نمیگیرد!

Der Elternabend ist eine Veranstaltung nur für Erwachsene. Es findet keine Kinderbetreuung statt!

فردی حضور دارد که برای شما ترجمه میکند.
Es ist eine Person anwesend, die für Sie übersetzt.

اگر شما به ما اطلاع دهید که شما حضور خواهید داشت، برای شما یک مترجم سفارش خواهیم داد.
Wenn Sie uns sagen, dass Sie kommen, bestellen wir eine*n Übersetzer*in.

ما در این جلسه در کنار موضوعات عمومی، درباره موضوعات زیر صحبت خواهیم کرد:
Neben allgemeinen Informationen haben wir an diesem Elternabend folgende Themen:

انتخاب نماینده والدین خانم و آقایان
Wahl der Elternvertreter*innen

پلان و تنظیم برنامه های برای سال آینده
Jahresplanung

پروژه های مخصوص
besondere Projekte

رهنمایی
Einschulung

سفر های مهد کودک
Kitareise

مشتاقانه منتظر دیدار شما هستیم.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!